

URUGUAY

Certificado sanitario para subproductos animales para fabricación de alimentos para mascotas (PET-ABP)
Health Certificate for animal by-products for the manufacture of petfood (PET-ABP)

I.1. Expedidor: I.1. Consignor: Nombre: Name Dirección: Address: Tel.: Tel.Nº:		I.2. N° de referencia del certificado I.2. Certificate reference number		I.2.a							
		I.3 Autoridad central competente: I.3 Central Competent Authority:		MINISTERIO DE GANADERIA, AGRICULTURA Y PESCA							
		I.4 Autoridad local competente: I.4 Local Competent Authority:		DIVISIÓN INDUSTRIA ANIMAL							
I.5. Destinatario: I.5. Consignee: Nombre: Name: Dirección: Address: Tel.: Tel.:				I.6 Persona responsable de la carga en Gran Bretaña I.6 Person responsible for the load in Great Britain Nombre: Name: Dirección: Address: Tel.: Tel.:							
I.7 País de origen I.7 Country of origin URUGUAY		Cód.ISO ISO-Code UY		I.8 Región de origen I.8 Region of origin UY-0		I.9 País de destino I.9 Country of destination 		Cód. ISO ISO-Code 		I.10 Región de destino I.10 Region of destination 	
I.11 Lugar de origen I.11 Place of origin Nombre: Name: Dirección: Address:				N° de autorización: Approval number:		I.12 Lugar de destino I.12 Place of destination <input type="checkbox"/> Depósito Custom warehouse Nombre: Name: Dirección: Address:				N° de autorización: Approval number:	
I.13 Lugar de carga I.13 Place of loading				I.14 Fecha de salida I.14 Date of departure							
I.15 Medio de transporte I.15 Means of transport Avión <input type="checkbox"/> Buque <input type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Vehículo de carretera <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> Road vehicle Other Identificación: Identification: Referencia documental: Documentary references:				I.16 PIF de entrada I.16 Entry BCP				I.17			
I.18. Descripción de la mercancía I.18. Description of commodity						I.19 Código de la mercancía (Código SA) I.19 Commodity code (HS code)					
						I.20 Cantidad I.20 Quantity					
I.21 Temperatura de los productos / Temperature of product Ambientel/Ambient <input type="checkbox"/> De refrigeración/Chilled <input type="checkbox"/> De congelación/Frozen <input type="checkbox"/>						I.22 Número de bultos I.22 Number of packages					
I.23 N° del precinto/del contenedor: I.23 Seal / Container N°:						I.24 Tipo de embalaje: I.24 Type of packaging:					
I.25 Mercancías certificadas para I.25 Commodities certified for Fabricación de petfood <input type="checkbox"/> Otros procesos <input type="checkbox"/> Uso técnico <input type="checkbox"/> Manufacture of petfood Further process Technical use											
I.26 Para el tránsito por Gran Bretaña con destino a terceros países For transit through Great Britain to third country Tercer País: Código ISO: Third country: ISO Code:				I.27 Para importación o admisión en Gran Bretaña <input type="checkbox"/> I.27 For import or admission into Great Britain							
I.28 Identificación de las mercancías / Identification of the commodities											
Especie / Species (nombre científico) (scientific name)		Naturaleza de la mercadería Nature of commodity		Número de aprobación Establecimiento / Planta de Procesado / Approval number of establishment / Manuaf- acturing Plant		Número de cajas Number of packages		Peso Neto Net weight		Número de lote Batch number	

Casilla de referencia I.6: Persona responsable del envío en GranBretaña: esta casilla sólo debe rellenarse si se trata de un certificado para una mercancía en tránsito; puede rellenarse si el certificado es para una mercancía que se va a importar en Gran Bretaña. / Person responsible for the consignment in Great Britain: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Great Britain.

Casilla de referencia: I.12: Lugar de destino: esta casilla sólo debe rellenarse si se trata de un certificado para una mercancía en tránsito. Los productos en tránsito sólo pueden almacenarse en zonas francas, depósitos francos y depósitos aduaneros / Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses

Casilla de referencia I.15: Número de matrícula (vagones de ferrocarril o contenedores y camiones), número de vuelo (aviones) o nombre (barcos); la información debe facilitarse en caso de descarga y recarga en Gran Bretaña. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the case of unloading and reloading in Great Britain.

Casilla de referencia I.19: utilice el código SA apropiado: 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 o 05.11.99; 23.01; 41.01. / Box reference I.19: Use the appropriate HS code: 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 or 05.11.99; 23.01; 41.01.

Casilla de referencia I.23: En el caso de los contenedores a granel, debe incluirse el número de contenedor y el número de precinto (si procede). / For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be included.

Casilla de referencia I.25: Uso técnico: cualquier uso distinto de la alimentación de animales de granja, distintos de los animales de peletería, y de la producción o fabricación de alimentos para animales de compañía. / Box reference I.25: Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.

Casilla I.26 y I.27: Rellénese según se trate de un certificado de tránsito o de importación. Box reference I.26 and I.27: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.

Casilla I.28: Especies: seleccione una de las siguientes: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia excepto Ruminantia o Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertebrados excepto Mollusca y Crustacea;Planta de fabricación: indique el número de control veterinario del establecimiento autorizado. / Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertebrates other than Mollusca and Crustacea; Manufacturing plant: provide the veterinary control number of the approved establishment.

(1)Tachar lo que no corresponda. / Keep as appropriate.

	II.a. Número de referencia del Certificado Certificate reference number	II.b.
<div>II. CERTIFICACIÓN / CERTIFICATION</div> <div>Sanidad Animal / Animal Health</div> <p>Yo, el veterinario oficial abajo firmante declaro que conozco los requisitos pertinentes de la reglamentación del Reino Unido y certifico que los subproductos animales descritos en la parte I del presente certificado consisten en subproductos animales que cumplen los requisitos sanitarios siguientes animales que cumplen los requisitos sanitarios que figuran a continuación.: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB regulations, and certify that the animal by-products described in Part I of this certificate consist of animal by-products that satisfy the health requirements below:</p> <p>AH/T503 Requisito de territorio / Territory requirements</p> <p>se ha obtenido en el territorio URUGUAY - UY-0, a partir de animales: / has been obtained in the territory: URUGUAY - UY-0, from animals:</p> <p>(a) que hayan permanecido en este territorio desde su nacimiento o durante un período de al menos tres meses antes de la fecha de sacrificio o producción; / that have remained in this territory since birth or for a period of at least three months preceding the date of slaughter or production;</p> <p>AH/E412B Requisito de establecimiento / Establishment requirements</p> <p>se han obtenido en un establecimiento en torno al cual, en un radio de 10 km, no se haya registrado ningún caso/brote de las enfermedades contempladas en el punto AH/A504 a las que sean sensibles los animales durante el período de los 30 días anteriores o, en caso de caso de enfermedad, la preparación de la materia prima para la exportación a Gran Bretaña sólo se haya autorizado tras la retirada de toda la carne y la limpieza y desinfección totales del establecimiento bajo el control de un veterinario oficial; / have been obtained in an establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point AH/A504 for which the animals are susceptible during the period of the preceding 30 days or, in the event of a case of disease, the preparation of raw material for exportation to Great Britain has been authorised only after the removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian;</p> <p>AH/A504 Requisitos de los Animales (general) / Animal requirements (general)</p> <p>han sido obtenidos a partir de o producidos por animales / have been obtained from or produced by animals:</p> <p>que cumplen los requisitos de GB establecidos en las notas para cumplimentar la referencia X; / which comply with the GB requirements set out in the notes for completion reference X;</p> <p>AH/P008 Requisitos del Producto (segregación) / Product requirements (segregation)</p> <p>have been obtained and prepared without contact with any other material that does not comply with the conditions required above, and it has been handled so as to avoid contamination with pathogenic agents; / se han obtenido y preparado sin contacto con ningún otro material que no cumpla las condiciones exigidas anteriormente, y se han manipulado de forma que se evite su contaminación con agentes patógenos;</p> <p>AH/P101B Requisitos del Producto (composición) / Product requirements (composition)</p> <p>Se han preparado exclusivamente con los siguientes materiales de la Categoría 3, tal como se establece en las notas de cumplimentación: (*)[A] (*)[B] (*)[C] (*)[D] (*)[E] (*)[F] (*)[G] (*)[H] (*)[I] (*)[J]; / have been prepared exclusively with the following Category 3 materials as set out in the notes for completion: (*)[A] (*)[B] (*)[C] (*)[D] (*)[E] (*)[F] (*)[G] (*)[H] (*)[I] (*)[J];</p> <p>AH/P507 Empaque y etiquetado / Packaging and labelling</p> <p>hayán sido envasados en envases nuevos que impidan cualquier fuga y en recipientes precintados oficialmente que lleven la etiqueta que indique "MATERIA PRIMA ÚNICAMENTE PARA LA FABRICACIÓN DE ALIMENTOS PARA MASCOTAS" y el nombre y la dirección del establecimiento de destino en Gran Bretaña; / have been packed in new packaging preventing any leakage and in officially sealed containers bearing the label indicating 'RAW MATERIAL ONLY FOR THE MANUFACTURE OF PET FOOD' and the name and address of the establishment of destination in Great Britain;</p> <p>AH/P611B Requisitos del Producto / Product requirements</p> <p>han sido ultracongelados en la planta de origen o se han conservado de acuerdo con la normativa de Gran Bretaña de forma que no se estropeen entre el momento de la expedición y el de la entrega en la planta de destino en Gran Bretaña o durante el tránsito por Gran Bretaña; / have been deep-frozen at the plant of origin or have been preserved in accordance with GB regulations in such a way that they will not spoil between the time of dispatch and the time of delivery to the plant of destination in Great Britain or during the transit through Great Britain;</p> <p>AH/P613 Requisitos del Producto (marcado al carbón) / Product requirements (charcoal marking)</p> <p>(*) en el caso de materias primas derivadas de animales que hayan sido tratadas con determinadas sustancias prohibidas por la reglamentación pertinente del Reino Unido para la fabricación de alimentos para animales de compañía, la importación se autoriza de conformidad con los requisitos del Reino Unido establecidos en las notas de cumplimentación, incluido el marcado con carbón vegetal / in the case of raw material derived from animals which have been treated with certain substances prohibited by relevant GB regulation for the manufacture of pet food, the import is being permitted in accordance with GB requirements as set out in the notes for completion including on charcoal marking</p> <p>AH/P900 Requisitos de los productos (requisitos específicos) / Product requirements (specific requirements)</p> <p>los subproductos de este envío sólo proceden de: / the by-products in this consignment only come from:</p> <p>(*)[(a) determinados países sudamericanos y cumplen los requisitos pertinentes de GB establecidos en las notas para la terminación de referencia A; / certain South American countries and meet relevant GB requirements as set out in the notes for completion reference A;]</p> <p>(*)[(b) determinados países sudamericanos y sudafricanos y cumplen los requisitos pertinentes de GB establecidos en las notas para la terminación de referencia B; / certain South American and South African countries and meet relevant GB requirements as set out in the notes for completion reference B;</p> <div>Salud Pública / Public Health</div> <p>PH/D010 Encefalopatía espongiforme bovina (EEB) / Bovine spongiform encephalopathy (BSE)</p> <p>si el producto descrito en la Parte I contiene o se deriva de material procedente de rumiantes: / if the product described in Part I contains or is derived from ruminant material:</p> <p>(a) procede de un país o región clasificados con un riesgo insignificante de EEB según lo establecido en un documento publicado en GOV. UK de conformidad con la normativa británica y en el que no se ha registrado ningún caso autóctono de EEB; / comes from a country or region classified with a negligible BSE risk as set out in a document published on GOV.UK in accordance with GB regulations and in which there have been no indigenous BSE cases;</p> <p>(b) comes from bovine, ovine or caprine material: / procede de material bovino, ovino o caprino:</p> <p>(i) derivado de animales nacidos, criados ininterrumpidamente y sacrificados en un país o región con un riesgo insignificante de EEB, según lo establecido en un documento publicado en GOV. UK de conformidad con la reglamentación británica; / derived from animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region with a negligible BSE risk as set out in a document published on GOV.UK in accordance with GB regulations;]</p> <p>(ii) que no contengan ni procedan de: / that does not contain and is not derived from:</p> <p>(1) materiales especificados de riesgo y como separada mecánicamente, de conformidad con la reglamentación británica; / specified risk material and mechanically separated meat, in compliance with GB regulations;</p> <p>(2) subproductos animales o productos derivados obtenidos de animales que no hayan sido sacrificados de conformidad con la reglamentación británica en lo que respecta a la liberación de determinados tejidos tras el aturdimiento / animal by-product or derived product obtained from animals which have not been killed in compliance with GB regulations in regards liberation of certain tissues after stunning;</p> <p>(*) Keep as appropriate.</p>		
<p>Al firmar este certificado, certifico que se han cumplido los requisitos establecidos anteriormente y en las notas adjuntas para su cumplimentación. By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met.</p> <div><div><div>Veterinario Oficial / Official veterinarian</div><div>Nombre y apellidos: Name (in capitals):</div><div>Titulación y cargo: Qualification and title:</div><div>Fecha / Date:</div></div><div><div>.....</div><div>Firma Signature</div></div><div><div>Sello Stamp</div></div></div>		